

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Der Nibelungen Liet**

**Müller, Christoph Heinrich**

**Berlin, 1782**

Wie der Niblunge Hort ze Wormz chom

[urn:nbn:de:bsz:31-161443](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-161443)

- 4092 Unde vart mit uns wider durch iwer kindelin.  
Daz sult ir lan vrouwe niht verweiset sin.  
Swenne iwer sun gewachsen der tröstet iu den muot.
- 95 Di wile fol iu dienen manich küne degen guot.  
Si sprach min her sigmunt ia mag ich riten niht.  
Ich muoz hie beliben swaz halt mir geschit.  
Bi minen magen die mir helfen klagen.  
Do begunden disiu mere den guoten reken misse hagen.
- 4100 Si spraken al gelike so möhten wir wol ichten.  
Daz uns erste wäre leide geschichen.  
Woldet ir beliben bi unseren vienden hie.  
So geriten hove reise noch helde forchlicher nie.  
Ir sult ane forge got bevolhen varn.
- 5 Man git iu guot geleite ich heiz iu wol bewarn.  
Zuo iwerm lande min liebez kindelin.  
Daz fol uf genade iu guoten reken wol bevolhen sin.  
Do si wol vernamen daz si niht wolde dan.  
Do weinde al gelike sigmundes man.
- 10 Wie rehte iämerlike schiet do sigmunt.  
Von vroun kriemhilde do was im ungemuote chunt.  
So we der hochzite sprach der kunich her.  
Ez geschicht von kurzwile furbaz nimmer mer.  
Kunige noch sinen magen daz uns ist geschichen.
- 15 Man fol uns nimmer mere hie ze den burgonden sehen.  
Do sprachen offentliche sifrides man.  
Ez möhte noch diu reise in daz lant gan.  
Daz wir noch den funden der uns den herren fluoch.  
Si hant von sinen magen stark viende genuoch.
- 4120 Er kufte kriemhilde iemerlich er sprach.  
Do si beliben wolde und er daz rehte ersach.  
Nu riten vrouden ane heim in unfer lant.  
Alle mine forge sint mir erst nu bekant.  
Si riten an geleite vom wormz uber rin.
- 25 Si mochten wol des muotes sicherlichen sin.  
Ob si in vientscheffe wurden angerant.  
Daz sich weren wolde der künen niblunge hant.  
Si gerten urloubes da ze heinen man.  
Do sach man gernoten und gyfelheren gan.
- 30 Zuo im minnelichen im was sin schade leit.  
Des brahten ir wol innaen die helde küne und gemeit.  
Do sprach gezogenlike der furste gernot.  
Got weiz wol vom himele an sifrides tot.  
Gewan ich nie schulde ich horte ouch nie gefagen.
- 35 Wer im hie vient were ich fol in bileich klagen.  
Do gap im guot geleite gifelher daz kint.  
Er brahte sorgen ane die noch bi leide sint.  
Den kunich bi sinen reken heim ze niderlant.  
Wie luzel man der mage darinne vroliche vant.
- 40 Wie si nu gefüren des kan ich niht gefagen.  
Man horte hie alle zite krimhilde klagen.  
Daz ir niemen tröste daz herze noch den muot.  
Ez entete gifelher der was getriwe unde guot.  
Prunhilt diu sehöne mit ubermuote saz.
- 45 Swaz geweinde kriemhilt unmere was ir daz.  
Si wart ir guoter triwen nimmer bereit.  
Sid getet ouch ir vrou kriemhilt vil herzenlichiu leit.

## WIE DER NIBLUNGE HORT ZE WORMZ CHOM.

- 4148 **D**o diu edel kriemhilt also verwitwet wart.  
Bi ir ime lande der graue ekewart.
- 50 Belep mit sinen mannen der diende ir ze allen tagen.  
Und half ouch siner vrouwen sinen herren dike klagen.  
Ze wormz bi dem munster ein gecimber man ir floz.
- 4153 Wit und vil mikel rich unde groz.  
Da si mit ir gefinde sid an froude saz.
- 55 Si was ze kirken gerne und tet vil willechlichen daz.  
Da man begruop ir vriedel wie selten si daz lie.  
Mit trurigem muote si alle zit dar gie.  
Und bat got den guoten siner sele phlegen.  
Vil dike wart beweinet mit grozen triwen der degen.

- 4160 Uote und ir gefinde troften si alle stunt.  
Do was ir daz herze so grozlichen wunt.  
Daz kunde niht veruohen swaz man ir trostes bot.  
Si het nach liebem vriunde die aller grozisten not.  
Die nach liebem manne ie nie wip gewan.
- 65 Man moht ihr michel tugende kiefen wol daran.  
Si klagete unz an ir ende wile werthe ir lip.  
Sid rach sich wol ellen des künen sifrides wip.  
Sus faz si nach ir leide daz ist alwar.  
Nach ir mannes tode wol vierdhalb iar.
- 70 Daz si ze gunther nie chein wort sprach.  
Und ir vint hagnen in der cit ni gefach.  
Do sprach von trony hagne muget ir daz tragenan.  
Da ir iwer swefter ce friunt mohtet han.  
So kome zuo difem lande der niblunge golt.
- 75 Des mohtet ir vil gewinnen wurde uns diu kuni-  
ginne holt.  
Er sprach wir sulnz versnochen mine bruoeder  
sint ir bi.  
Die sulen wir biten werben daz si unfer vriunt si.  
Und oub wir an gewinnen daz si daz gerne sehe.  
Ich trouwes niht sprach hagne daz ez immer ge-  
schehe.
- 80 Do hiez er ortwinen hin ze hove gan.  
Und den marchgrauen geren do daz was ge-  
scheiden.  
Man brahte ouch gernote und gifelher daz kint.  
Si versnohtenz vriuntlichen an vro kriemhilde sint.  
Do sprach von burgonden der kune gernot.
- 85 Vrouwe ir klaget ze lange den sifrides tot,  
Ju wil der kunich rihten daz er sin niht hat er-  
slagen.  
Man hort in zallen ziten so rehte grozlichen clagen.  
Si sprach des zihet in nieman in sluoch hagnen  
hant.  
Wa man in verhouwen solde do er daz an mir  
ervant.
- 90 Wie moht ich des truwen daz er im truoge haz.  
Ich hete wol behuotet sprach diu kuniginne baz.  
Daz ich vermeldet hete sinen schönen lip.  
So lieze ich nu min weinen ich vil arnes wip.  
Holt wirt ich nimmer in die ez da hant getan.
- 95 Do begunde flegen gifelher der vil wetliche man.  
Ich wil den kunich gruozen do si im des veriach.  
Mit sinen besten vriunden man in vor ir sach,
- 4198 Do getrofte hagne fur si niht gegan.  
Wol weste er sine schulde er hete ir leide getan.
- 4200 Do si verkiesen wolde uf gunther den haz.  
Ob er si chuffen solde ez zeime im dester baz.  
Wer ir von sine rate leide niht getan.  
So moht er vrelliche dike sin zuo ir gegan.  
Ez enwart nie lüne mit so vil trāhen me.
- 5 Gefüget under friunden ir tet ir schade vil we.  
Si verkos uf si alle wan uf den einen man.  
In hete erlagen niemen het ez hagne niht getan.  
Darnach vil unlange do truogen si daz an.  
Daz diu frouwe kriemhilt den grozen hort gewan.
- 10 Von niblunges lande und fuorte in an den rin.  
Ez was ir morgen gabe er sold ir billichen sin.  
Darnach fuor do gifelher und ouch gernot.  
Aheek hundert mannen kriemhilt do gebot.  
Daz si in holen solden daz er verborgen lac.
- 15 Da sin der degen albrich mit sinen besten vriun-  
den pfac.  
Do man die von rine nach dem schatze komen sach.  
Albrich der vil kune zuo sinen vriunden sprach.  
Wir turren ir des hordes vor gehaben niht.  
Sit sin ce morgengabe diu edel kuniginne git.
- 20 Doch enwurdez nimmer sprach albrich getan.  
Ni wan daz wir ubete da verlorn han.  
Mit samet sifride die guoten tarnhüt.  
Wan die truoch alle zite der schönen kriem-  
hilde trüt.  
Nu ist ez sifride leider ubel komen.
- 25 Daz uns die tarnkappen der helt hete benomen.  
Und daz im muose dienen allez dizze lant.  
Do gie der kamerere da er die sluzele schiere vant.  
Ez stuonden vor dem berge kriemhilde man.  
Und ouch ein teil ir mage den schaz si truogen dan.
- 30 Zuo dem se an diu guoten schiffelin.  
Den fuorte man ufunden unze ze berge an den rin.  
Ir muget von dem horte wunder hören sagen.  
Swaz zuelf kanz wegene meist mohten tragen.  
In vier tagen und naht von dem berge dan.
- 35 Ouch muos ir ifilcher des tages dri stunde gan.  
Ez was ouch niht anders wan gefeine und golt.  
Und ob man al die welt hete versolt.  
Sin were minner niht einer marke wert.  
Ja het ez an schulde hagne gar niht gegert.

- 4240 Der wunfeh lac darunder von golde ein ruotelin.  
Der daz het erkunnet der mohte meifter ſin.  
Wol in al der werlde uber iflichen man.  
Der albrikes mage kom yil mit gernote dan.  
Do ſi den hort behielten in gunthers lant.
- 45 Und ſich diu kuniginne des alles under want.  
Kamere uff turne ſin wurdor vol getragen.  
Man gehorte nie daz wunder von guote mer ge-  
ſagert.  
Und wär ſin tuſent ſtunt noch alle viel gewefen.  
Und folde ſifrit gefunt ſin geneſen.
- 50 Bi im wer kriemhilt hende bloz beſtan.  
Getriwer wibes kunne ein helt nie mere gewan.  
Do ſi den hort nu hete do brahtes in daz lant  
Vil unkunder reken ia gap der vrouwen hant.  
Daz man ſo grozer mitte mere nie gefaelt.
- 55 Si pfach vil grozer tugende des man der kunni-  
ginne iach.  
Den armen und den riken begunde ſi nu geben.  
Daz do reite hagene obe ſi folde leben.  
Noch deheine wile daz ſi ſo manigen man.  
In ir dienſt gewunne daz ez in leide muoſte ergan.
- 60 Do ſprach kunich gunther ir iſt lip unde guot.  
Zwi ſol ich daz wenden daz ſi damite tuot.  
Ja erwarb ich daz vil koine daz ſi mir wart holt.  
Nu enruochen war ſi teile ir ſteine und ir rotez golt.  
Hagene ſprach zuo dem kunige ez ſold ein fru-  
mer man.
- 65 Deheinem wibe niht des hordes lan.  
Si bringet ez mit gabe noch unze uf den tac.  
Daz die wol geriwen die künen von burgonden mac.  
Do ſprach kunich gunther ich ſwer ir einen eit.  
Daz ich ir getete nimer mere leit.
- 70 Und wils furbaz huoten ſi iſt diu ſweſter min.  
Do ſprach aber hagene lat mich den ſchuldigen ſin.  
Ir ſumelicher eide waren unbehuot.  
Do nam ſi der witwen daz kreffige guot.  
Hagne ſich der ſeltzle aller under want.
- 75 Daz zurnde ir bruoder gernot do er daz rehte  
bevant.  
Do ſprach der herre gifelher hagene hat getan.  
Vil leides miner ſweſter ich foldez underſtan.
- 4278 Wer er niht min mach ez giench im an den lip.  
Iteniwez weinen tet do ſifrides wip.
- 80 Do ſprach her gernot e wir immer ſin.  
Gemuot mit dem golde wir ſoldenz in den rin.  
Allez heizen ſenken daz ez wurde nieman.  
Si gie vil klegeliche fur gifelher ir bruder ſtan.  
Si ſprach lieber bruoder du ſolt gedenken min.
- 85 Libes unde guotes ſold du min voget ſin.  
Do ſprach er zuo der vrowen daz ſol ſin getan.  
Als wir komen widere wir haben ritens wan.  
Der kunich und ſine magen die rumten daz lant.  
Die aller beſten darunder die man inder vant.
- 90 Ni wan hagne eine beleip durch haz.  
Den er truoch kriemhilde und tet vil ſchede-  
lichen daz.  
E der kunich rike wider wære komen.  
Die wile hete hagene den ſchaz vil gar genomen.  
Er ſanete in da ze loche allen in den rin.
- 95 Er wande er ſold in niezen dez kunde doch niht  
geſin.  
Die furſten komen wider mit in vil manich man.  
Kriemhilt ir grozen ſchaden klagen do began.  
Mit vrowen und mit meiden in was harte leit.  
Gerne wer ir gifelher aller triwen bereit.
- 4300 Do ſpraken ſi gemeine er hat vil ubel getan.  
Hagene entweich der furſten zorne alſo lange dan.  
Untz er gewan ir hulde ſi liezen in geneſen.  
Do kunde ime kriemhilt nimmer viender gewefen.  
E daz von trony hagne den ſchatz alſo verbarc.
- 5 Do heten ſiz geveſtent mit eiden alſo ſtarch.  
Daz er verholn wære untz ir einer mohte leben.  
So enkunden ſis in ſelben noch ander niemen ge-  
geben.  
Mit iteniwen leiden beſwert was ir muot.  
Umb ir manes ende und do ſi ir daz guot.
- 10 Alſo gar benamen do geſtunt ir klage.  
Des libes nimmer mere unz an ir iungiftem tage.  
Nach ſifrides tode daz iſt alwar.  
Si wonde in manigem ſere driuzehn iak.  
Daz ſi des reken todes vergezzen kunde niht.
- 15 Si was im getriwe des im diu meifte menige git.